

# BINKS® 183GZ-5200 LIMPIADOR DE MANGUERA/ PISTOLA DE 2 GALONES

**Limpie el equipo muy eficientemente con menos disolvente**

**Importante: Lea y siga todas las instrucciones y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD antes de usar este equipo. Guardar para referencia en el futuro.**



## DESCRIPCIÓN

El limpiador de manguera/pistola de Binks ofrece un medio para limpiar el interior de la manguera de materiales, los conductos de fluido de las pistolas pulverizadoras y otros equipos de pintura. Está diseñado para mezclar disolventes y aire comprimido con el propósito de presionar las líneas y conductos de pintura purgada de manera rápida y completa, para eliminar la contaminación de los colores y ahorrar tiempo. Esto produce conductos de pintura limpios y secos usando menos del 25% de los disolventes de limpieza necesarios en los sistemas de sistemas de purga mojada.

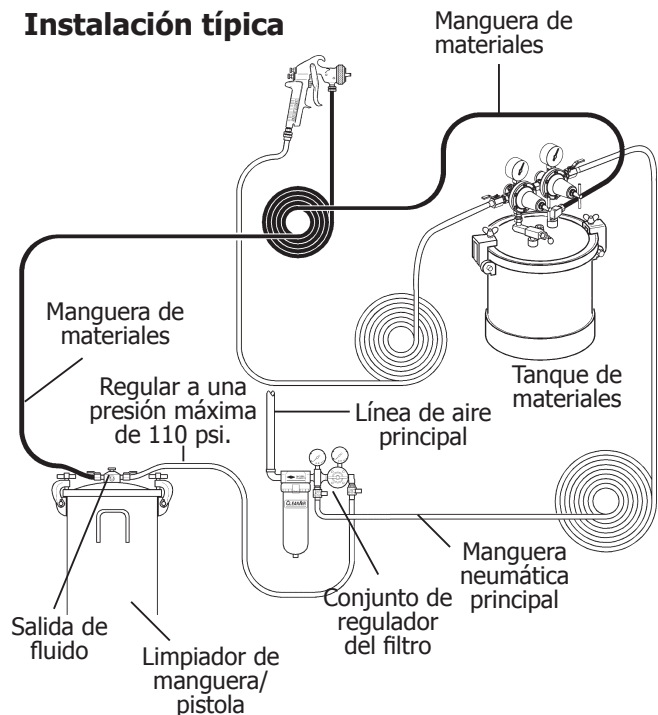
## ESPECIFICACIONES

Presión máxima de trabajo	110 psi
Capacidad	Hasta 2.8 gal.
Casco del tanque	Acero SA-414, galvanizado (Zinc)
Tapa del tanque	Acero SA-414, galvanizado (Zinc)
Tubo de fluidos	Tubo de acero, galvanizado 3/8 pulg.
Salida de fluido	3/8 NPS(M) (Latón enchapado)
Entrada de aire	1/4 NPS(M)
Boca de conexión del limpiador de manguera	Aluminio
Tapones	Acero, enchapado en zinc

## PIEZAS HUMEDECIDAS

Acero galvanizado, aluminio, latón niquelado, PTFE, Santoprene®, Sarlink® y polietileno.

## Instalación típica



## ⚠️ ADVERTENCIA

La alta presión puede ocasionar lesiones graves.

Siga el procedimiento de liberación de presión en la página 3 antes de abrir la tapa o realizar labores de mantenimiento en el tanque.

## ⚠️ ADVERTENCIA

La electricidad estática producida al usar este limpiador de manguera/pistola puede ocasionar lesiones graves.

Para evitar las chispas de la electricidad estática, se debe hacer una conexión a tierra:

1. El limpiador de manguera/pistola
2. La pistola o la herramienta fijada a la manguera de fluido
3. El equipo que va a ser limpiado

Conexión a tierra del equipo:

1. Use una manguera neumática que contenga un cable de tierra de electricidad estática.
2. Fije un extremo de un cable de tierra a cada uno de los elementos listados anteriormente.
3. Fije el otro extremo del cable a un tubo de agua, un conducto eléctrico metálico o un tubo o miembro estructural que se sepa tiene conexión a tierra.

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la siguiente forma:

## **ADVERTENCIA**

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

## **PRECAUCIÓN**

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad.

## **NOTA**

Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

## **ADVERTENCIA**

**Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.**



### **LEA EL MANUAL**

Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.



### **CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES**

Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



### **PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO**

El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



### **BLOQUEO / ETIQUETADO**

Desactivar, desconecte, bloquee y etiquete de espera de todas las fuentes de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo. No hacerlo puede causar lesiones graves o la muerte.



### **EQUIPOS AUTOMÁTICOS**

Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.



### **PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN**

Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



### **MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR**

No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron retirados.



### **SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.**



### **USE GAFAS PROTECTORAS**

No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



### **INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE**

Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de esta condición.



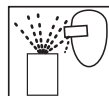
### **NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS**

No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



### **NOISE HAZARD**

You may be injured by loud noise. Hearing protection may be required when using this equipment.



### **PELIGRO DE PROYECTILES**

Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos volanderos.



### **PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN**

Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.



### **CARGA ESTÁTICA**

Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida conexión a tierra del equipo, los objetos que van a ser atomizados y todos los demás objetos electroconductores en el área de aplicación. La conexión a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



### **USE UN RESPIRADOR**

La inhalación de vapores tóxicos puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Use un respirador como lo recomienda la Hoja de datos de seguridad del fabricante de fluido y el solvente.



### **FLUIDOS Y VAPORES TÓXICOS**

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden ocasionar lesiones graves o la muerte si se salpican a los ojos o la piel, se inhalan, se inyectan o ingieren APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.



### **PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

La conexión a tierra indebida de los equipos, la ventilación insuficiente, la llama abierta o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones y otras lesiones graves.



### **ALERTA MÉDICA**

Cualquier lesión ocasionada por líquido de alta presión puede ser grave. Si sufre una lesión o sospecha haber sufrido una:

- Vaya a una sala de emergencia de inmediato.
- Informe al médico que sospecha haber sufrido una lesión por inyección.
- Muestre al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica provista con su equipo de pulverización sin aire.
- Informe al médico acerca del tipo de fluido que estaba pulverizando o aplicando.
- Consulte la información específica en la Hoja de datos de seguridad.



### **CONSIGA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA**

Para evitar el contacto con el fluido, tenga en cuenta lo siguiente:






- Nunca apunte la pistola/válvula hacia ninguna persona ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- Nunca ponga la mano ni los dedos sobre la punta pulverizadora.
- Nunca trate de detener ni desviar los escapes de fluido con la mano, el cuerpo, guantes o trapos.
- Antes de atomizar, tenga siempre el resguardo de la punta puesto en la pistola pulverizadora.
- Antes de atomizar, asegúrese siempre de que el seguro del disparador de la pistola esté operativo.
- Cuando deje de atomizar, póngale siempre el seguro al disparador de la pistola.

**ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR SUMINISTRAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO. PARA MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LOS EQUIPOS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).**

Binks se reserva el derecho de modificar la especificación del equipo sin aviso previo.

**TANQUES ASME DE 2 GALONES – MEDIDAS PREVENTIVAS**

Durante el uso normal de este equipo pueden ocurrir las siguientes situaciones de peligro. Sírvase leer la siguiente tabla.

<b>PELIGRO</b>	<b>CAUSA</b>	<b>MEDIDAS PREVENTIVAS</b>
<b>Incendio</b> 	Los solventes y recubrimientos pueden ser altamente inflamables o combustibles, especialmente cuando se atomizan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Debe proveerse de un escape adecuado para mantener el aire libre de acumulaciones de vapores inflamables.</li> <li>2. Nunca debe permitirse fumar en el área donde se atomiza.</li> <li>3. En el área donde se atomiza debe haber equipo extintor de incendios.</li> </ol>
<b>Incendio – Tanque a presión</b> 	Los vapores provenientes de líquidos inflamables pueden prender fuego o explotar.	Mantenga el tanque al menos a 10 pies de distancia de las fuentes de ignición. Las fuentes de ignición incluyen objetos calientes, chispas mecánicas y equipos eléctricos con formación de arcos (no a prueba de explosiones).
<b>Peligro de explosión – Tanque a presión – Electricidad estática</b> 	La electricidad estática se crea por el flujo de fluido a través del tanque a presión y la manguera. Si todas las piezas no tienen la debida conexión a tierra, podrían producirse chispas. Las chispas pueden encender los vapores de los solventes y el fluido que está siendo atomizado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga la conexión a tierra del tanque a presión acoplado un extremo del cable de tierra calibre 12 (mínimo) al tanque a presión y el otro extremo a una conexión a tierra efectiva. Los códigos locales pueden tener requisitos de conexión a tierra adicionales.</li> <li>2. Ver en la ilustración de la página 6 los requisitos de conexión a tierra y los accesorios de conexión a tierra requeridos.</li> </ol>
<b>Peligro de explosión – Tanque a presión – Ruptura</b> 	Hacer cambios a un tanque a presión lo debilitará.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nunca perfore, solde o modifique de ninguna manera el tanque.</li> <li>2. No ajuste, quite o manipule indebidamente la válvula de seguridad. Si fuese necesario reemplazar, use una válvula del mismo tipo y con la misma clasificación.</li> </ol>
<b>Peligro de explosión – Tanques galvanizados – Compatibilidad del material</b> 	Los solventes con hidrocarburos halogenados –por ejemplo 1-1-1 tricloroetano y cloruro de metileno– pueden reaccionar químicamente con las piezas y componentes de aluminio y ocasionar peligro de explosión. Estos solventes también corroen el recubrimiento del tanque galvanizado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lea la etiqueta y la hoja de información del material. No use materiales que contengan estos solventes con tanques a presión galvanizados. Se pueden usar modelos de tanques de acero inoxidable con solventes halogenados.</li> <li>2. Consulte la tabla de especificaciones para asegurarse de que los fluidos sean químicamente compatibles con las partes mojadas del tanque. Antes de introducir fluidos o solventes en el tanque, lea siempre los materiales impresos del fabricante adjuntos.</li> </ol>
<b>Seguridad en general</b>	La operación o mantenimiento indebidos pueden crear un peligro.	Los operadores deben recibir la capacitación adecuada en el uso y mantenimientos sin riesgos (de acuerdo con los requisitos de NFPA-33, Capítulo 15 en EEUU) del equipo. Los usuarios deben cumplir con todos los códigos locales y nacionales que rigen la ventilación, las precauciones contra incendios, la operación, el mantenimiento y la limpieza (en EEUU, estas son las secciones 1910.94 y 1910.107 de OSHA y NFPA-33.

<p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p> <p>La alta presión puede ocasionar lesiones graves.</p> <p>La presión se mantiene en un tanque a presión después de haber apagado el sistema.</p> <p>Siga siempre este procedimiento para liberar la presión del tanque.</p>	<p><b>PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN</b></p> <p>Para reducir el riesgo de sufrir una lesión, siga el procedimiento de liberación de presión a continuación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de revisar o reparar o dar mantenimiento a cualquier parte del sistema de pulverización</li> <li>• Antes de intentar quitar el sombrerete del puerto de llenado o la cubierta del tanque</li> <li>• Siempre que el tanque se deje desatendido</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Interrumpir el suministro de aire principal al tanque.</li> <li>2. Cerrar la válvula de entrada de aire ubicada en el colector de aire del tanque.</li> <li>3. Purgar el aire del tanque haciendo girar el tornillo de mariposa de la válvula de liberación de aire (5) en sentido antihorario. Esperar hasta que todo el aire haya salido por la válvula antes de quitar la cubierta del tanque a presión o el sombrerete del puerto de llenado.</li> <li>4. Dejar abierta la válvula de liberación de aire hasta haber reinstalado la cubierta del tanque o el sombrerete del puerto de llenado.</li> </ol>
--	--

**EXCESO DE MATERIAL DE RETROPURGACIÓN**

Cuando se haya completado la atomización, retropurgue el material restante en la pistola pulverizadora y la manguera de la manera siguiente:

1. Interrumpa el aire al tanque de materiales y purgue el aire del tanque de materiales.
2. Afloje las abrazaderas en la tapa del tanque. Dé la vuelta a la tapa de manera que el material pasará del tubo de fluido al tanque de materiales.
3. Afloje el sombrerete de aire en la pistola dándole de 2 a 3 vueltas y sostenga el trapo sobre el sombrerete. Apriete el disparador y haga pasar el material de la pistola y la manguera de nuevo al tanque.

**PARA LIMPIAR LOS CONDUCTOS DE LA MANGUERA Y LA PISTOLA:**

1. Llene el limpiador de manguera/pistola con el disolvente de limpieza adecuado. Nota: Este modelo no se puede usar con disolventes con hidrocarburos halogenados. Cierre la tapa del limpiador.
2. Conecte la manguera neumática a la válvula esférica de 1/4 NPS(M) (4). Cierre la válvula esférica. Regule la presión de aire (tiene que ser regulada a distancia) a un máximo de 110 PSI.
3. Desconecte la manguera de materiales del tanque de suministro de materiales y conéctela a la válvula esférica de 3/8 NPS(M) (5).
4. Abra ambas válvulas esféricas.

5. Haga girar una válvula de encima del limpiador de manguera/pistola para ajustar la relación disolvente/aire. Hágala girar en sentido antihorario para aumentar el disolvente y en sentido horario para reducir el disolvente. Completamente en sentido horario cierre el suministro de disolvente totalmente. Para comenzar, dé dos vueltas en sentido antihorario para abrir el suministro de disolvente en cantidades suficientes para limpiar.
6. Active la pistola hacia un recipiente con la debida conexión a tierra. Continúe atomizando hasta que el disolvente esté limpio sin ningún rastro de pintura.
7. Haga girar la válvula de control completamente en sentido horario, interrumpiendo el flujo de disolvente, dejando al mismo tiempo que el aire fluya. Continúe hasta que se haya eliminado todo el disolvente.
8. Interrumpa el aire en la fuente. Active la pistola para eliminar la presión de aire residual. Cierre ambas válvulas esféricas.

**MANTENIMIENTO PREVENTIVO**

Verifique si hay signos de desgaste o daño en el empaque de la tapa (11) y el empaque de la válvula de aguja (2). Reemplace en caso necesario.

Levante el anillo de la válvula de seguridad (6) una vez por semana para sacarlo y asegurarse de que esté funcionando debidamente. La válvula de seguridad se debe mantener en todo momento limpia y libre de suciedad y pintura.

**ACCESORIOS**

**Manguera de suministro de aire**

71-20000 Manguera neumática – con conductor de malla de cable de tierra con control de estática, DI 5/16". También se necesitan dos conectores 72-1317 reutilizables.

O

71-2100 Manguera neumática – con conductor de malla de cable de tierra con control de estática, DI 3/8". También se necesitan dos conectores 72-1325 reutilizables.

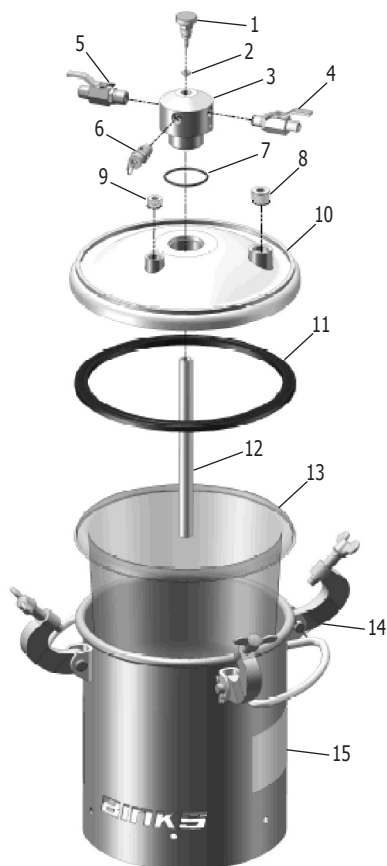
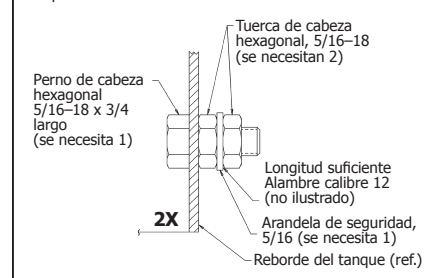
O

**Manguera de suministro de fluido**

71-282 Manguera de fluido revestida con nylon – DI 3/8". También se necesitan dos conectores 72-1328 reutilizables.

**DIAGRAMA DE CONEXIÓN A TIERRA**

Compre los accesorios localmente



**ART. NO.**

ART. NO.	PIEZA NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	HD-409	CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE LA AGUJA	1
2	HD-39-K2	EMPAQUE DE LA VÁLVULA DE LA AGUJA (KIT de 2)	1
3	HD-430	SUBCONJUNTO HD	1
4	VA-542	VÁLVULA ESFÉRICA (1/4 NPS)	1
5	VA-540	VÁLVULA ESFÉRICA (3/8 NPS)	1
6	TIA-5110	CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD	1
7	SSG-8184-K2	JUNTA TÓRICA (KIT de 2)	1
8	• ----	TAPÓN (1/2-14 NPT)	1
9	• ----	TAPÓN (3/8-18 NPT)	1
10	QMG-400	TAPA DEL TANQUE	1
11	QMS-80-1	EMPAQUE DEL TANQUE	1
12	QMS-9-1	TUBO DE FLUIDOS	1
13	PT-78-K10	REVESTIMIENTO INTERIOR DE TANQUE (KIT de 10)	1
14	KK-5013	KIT DE ABRAZADERA, CLAVIJA Y TORNILLO	4
15	QMG-502-1	CONJ. DE TANQUE Y OREJETA	1

• Se vende localmente.

---

**NOTAS**

**NOTAS**

---

**NOTAS**

## POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada sobre materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza u accesorio que no sea de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. No cumplir razonablemente con las pautas de mantenimiento proporcionadas podría invalidar cualquier garantía.

Si desea información específica sobre garantías, comuníquese con Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies es un líder global en tecnologías de acabado innovadoras. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

DeVilbiss®, Ransburg®, ms®, BGK®, y Binks®  
son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

©2018 Carlisle Fluid Technologies, Inc.  
Reservados todos los derechos.

Para obtener asistencia técnica o localizar un distribuidor autorizado, comuníquese con uno de nuestros centros internacionales de ventas y atención al cliente.

Región	Industrial / Automotriz	Repintado para la industria
América	Teléfono gratuito: 1-800-992-4657 Fax gratuito: 1-888-246-5732	Teléfono gratuito: 1-800-445-3988 Fax gratuito: 1-800-445-6643
Europa, África, Medio Oriente, India		Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488
China		Tel: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308
Japón		Tel: 081 45 785 6421 Fax: 081 45 785 6517
Australia		Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite [www.carlisleleft.com](http://www.carlisleleft.com)